

II. Dentro i Vangeli

10. Introduzione a Marco

Programma del corso

1. Introduzione al corso

I. Intorno ai Vangeli

- | | |
|---|--|
| 2. Noi, la Scrittura e Gesù | 6. L'approccio narrativo e altri metodi |
| 3. Cos'è un Vangelo, il genere letterario | 7. Vangeli e storia: fonti e criteri di storicità |
| 4. I diversi approcci ai testi evangelici | 8. Vangeli e storia: il contesto storico e culturale |
| 5. Il metodo storico-critico e la "ricerca" di Gesù | 9. Vangeli apocrifi e Vangeli canonici |

II. Dentro i Vangeli

- | | |
|---------------------------------|---|
| 10. Introduzione a Marco | 13. Introduzione agli Atti degli Apostoli |
| 11. Introduzione a Matteo | 14. La questione sinottica |
| 12. Introduzione a Luca | |

III. Incontro a Gesù

- | | |
|---|--|
| 15. Chi è Gesù: cristologia del Vangelo | 18. Cosa ha fatto Gesù: incontri, miracoli, viaggi |
| 16. L'infanzia di Gesù e l'inizio del ministero | 19. Il mistero pasquale di Gesù |
| 17. Cosa ha detto Gesù: la predicazione | 20. Cosa ha lasciato Gesù: la Chiesa |

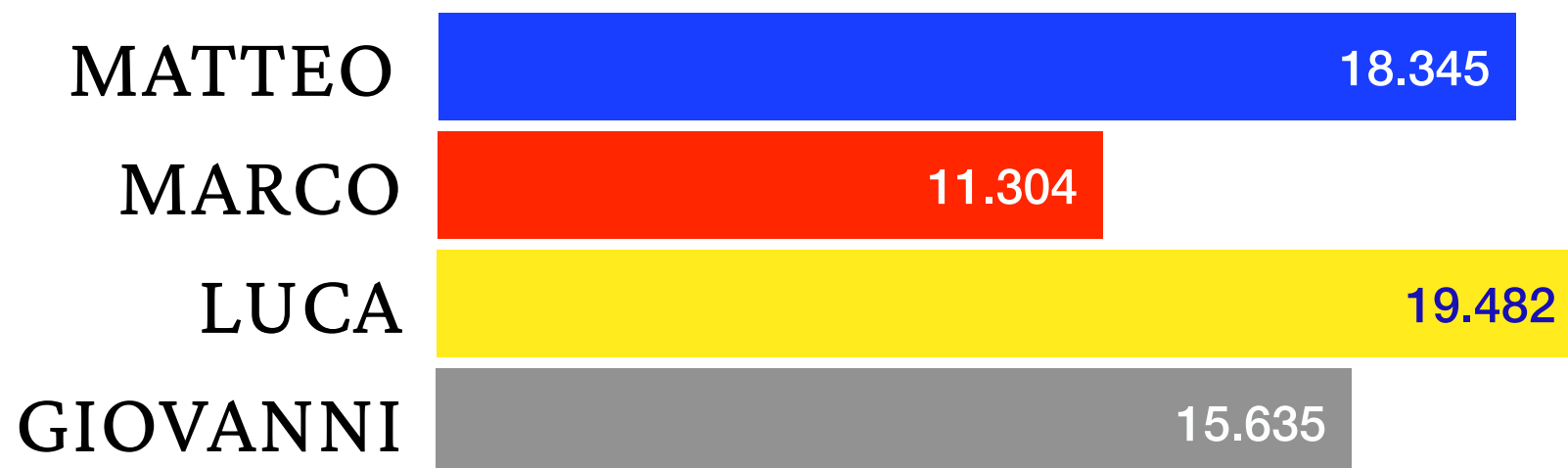
Introduzione ed esegesi del NT: Vangeli sinottici e Atti degli Apostoli - don Luigi Vassallo

Una struttura comune

BATTESIMO	VERSO GERUSALEMME	GETSEMANI
DESERTO	MINISTERO IN GIUDEA	ARRESTO
MINISTERO IN GALILEA	INGRESSO A GERUSALEMME	PROCESSO DEL SINEDRIO
CHIAMATE	CRESCENTI POLEMICHE	PROCESSO ROMANO
DISCORSI	DISCORSO ESCATOLOGICO	CROCIFISSIONE
MIRACOLI	TRADIMENTO	SEPOLTURA
CONTROVERSIE	ULTIMA CENA	RISURREZIONE

Introduzione ed esegesi del NT: Vangeli sinottici e Atti degli Apostoli - don Luigi Vassallo

Numero di parole dei Vangeli



7 fatti su Marco

- ◆ L'interprete di **Pietro**
- ◆ L'evangelista che ha “inventato” il Vangelo
- ◆ Stile *vivace*, andamento *veloce*, accenti *drammatici*
- ◆ Il mistero dell'**identità di Gesù**
- ◆ Il ruolo dei **discepoli**
- ◆ Gesù, **Messia sofferente**
- ◆ Il **doppio finale**



MARCO

L'autore

«Marco, diventato interprete di Pietro, scrisse accuratamente, ma non in ordine, tutto ciò che ricordava di quanto detto e fatto dal Signore». (Papia)

«Dopo aver riflettuto, [Pietro] si recò alla casa di Maria, madre di **Giovanni, detto Marco**, dove molti erano riuniti e pregavano» At 12,12

«Bàrnaba e Saulo poi, compiuto il loro servizio a Gerusalemme, tornarono prendendo con sé **Giovanni, detto Marco**» At 12,25

«Giunti a Salamina, cominciarono ad annunciare la parola di Dio nelle sinagoghe dei Giudei, avendo con sé anche **Giovanni** come aiutante» At 13,5

«Salpati da Pafo, Paolo e i suoi compagni giunsero a Perge, in Panfilia. Ma **Giovanni si separò da loro** e ritornò a Gerusalemme» At 13,13

«Bàrnaba voleva prendere con loro anche **Giovanni, detto Marco**, ma Paolo riteneva che non si dovesse prendere uno che si era allontanato da loro, in Panfilia, e non aveva voluto partecipare alla loro opera. Il dissenso fu tale che si separarono l'uno dall'altro. Bàrnaba, prendendo con sé Marco, s'imbarcò per Cipro»

At 15,37-39

«Vi salutano Aristarco, mio compagno di carcere, e **Marco, il cugino di Bàrnaba**, riguardo al quale avete ricevuto istruzioni - se verrà da voi, fategli buona accoglienza» Col 4,10

«[...] insieme con **Marco**, Aristarco, Dema e Luca, miei collaboratori.» Fm 1,24

«Solo Luca è con me. Prendi con te **Marco** e portalo, perché mi sarà utile per il ministero» 2 Tm 4,11

«Vi saluta la comunità che vive in Babilonia e anche **Marco, figlio mio**» 1 Pt 5,13

MARCO

Marco, l'interprete di Pietro



Le sue vesti divennero splendenti,
bianchissime: *nessun lavandaio sulla
terra potrebbe renderle così bianche*

Mc 9,3



MARCO

«Lo seguiva però un ragazzo,
che aveva addosso soltanto un
lenzuolo, e lo afferrarono. Ma
egli, lasciato cadere il
lenzuolo, fuggì via nudo»

Mc 14,51-52

«Entrate nel sepolcro, videro
un giovane, seduto sulla
destra, vestito d'una veste
bianca, ed ebbero paura. [...]
Esse uscirono e fuggirono via
dal sepolcro, perché erano
piene di spavento e di
stupore».

Mc 16,5-8

«καὶ **νεανίσκος** τις συνηκολούθει
αὐτῷ **περιβεβλημένος** σινδόνα ἐπὶ
γυμνοῦ, καὶ κρατοῦσιν αὐτόν· ὁ δὲ
καταλιπὼν τὴν σινδόνα γυμνὸς
ἔφυγεν»

«Καὶ εἰσελθοῦσαι εἰς τὸ μνημεῖον
εἶδον **νεανίσκον** καθήμενον ἐν τοῖς
δεξιοῖς **περιβεβλημένον** στολὴν
λευκὴν, καὶ ἐξεθαμβήθησαν. [...]
Καὶ ἐξελθοῦσαι **ἔφυγον** ἀπὸ τοῦ
μνημείου, εἶχεν γὰρ αὐτὰς τρόμος
καὶ ἔκστασις»

Datazione

65 - 75 d.C.

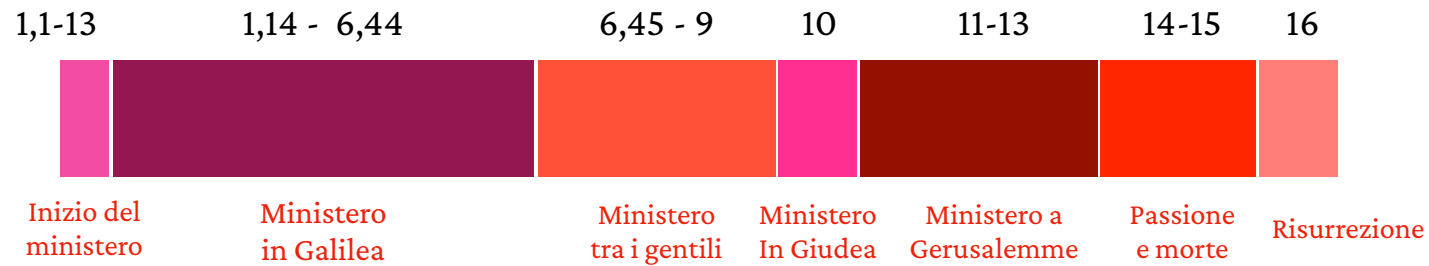
Ma prima o dopo la distruzione del Tempio di Gerusalemme?

- ◆ Marco come primo Vangelo suggerisce anteriorità;
- ◆ Forse dopo la morte di Pietro, quindi dopo il 64?
- ◆ Riferimenti alla distruzione del tempio?
«Vedi queste grandi costruzioni? Non sarà lasciata qui
pietra su pietra che non venga distrutta» (Mc 13,2)
- ◆ Riferimenti ai figli di Simone Cireneo:
erano noti all'*audience* del Vangelo?
Un certo Simone di Cirene, che veniva dalla
campagna, padre di Alessandro e di Rufo (Mc 15,21)



Struttura di Marco

16 capitoli



MARCO

1,1 Titolo del Vangelo
1,2-8 Il Battista e la sua predicazione
1,9-11 Battesimo di Gesù
1,12-13 Gesù nel deserto

1,14-15 Arresto di Giovanni e inizio della predicazione
1,16-20 Chiamata dei pescatori
1,21-28 Gesù insegna in sinagoga e libera un indemoniato
1,29-31 Guarigione della suocera di Pietro
1,32-34 Guarigioni varie ed esorcismi, alla sera
1,35-29 Gesù prega al mattino, cercato, va altrove
1,40-45 Guarigione del lebbroso
2,1-12 Guarigione del paralitico
2,13-14 Vocazione di Levi
2,15-17 Gesù a tavola con pubblicani e peccatori
2,18-22 Il digiuno e gli invitati a nozze: rattoppo, vino e otri
2,23-28 Polemica sul sabato: le spighe, Davide e i pani
3,1-6 Polemica sul sabato: la mano inaridita
3,7-12 Tutti seguono Gesù: guarigioni, esorcismi, ma impone il segreto
3,13-19 Chiamata dei Dodici
3,20-21 Gesù cercato dai suoi: "È fuori di sé"
3,22-27 Polemica su Beelzebùl
3,28-30 La bestemmia contro lo Spirito Santo
3,31-35 La madre e i fratelli raggiungono Gesù: "Chi è mia madre?"

4,1 Gesù insegna sul mare dalla barca
4,2-9 Parabola del seminatore
4,10-12 Il perché delle parabole
4,13-20 Spiegazione sul seminatore
4,21-23 La lampada non va sotto il moggio, ma sul candeliere
4,24-25 Come ascoltare: a chi ha sarà dato
4,26-29 Parabola del seme che cresce: come egli non lo sa
4,30-32 Parabola del granello di senape
4,33-34 Conclusione sulle parabole

4,35-41 Traversata del lago, la tempesta sedata: chi è costui?
5,1-20 Nel paese dei Geraseni: l'indemoniato e i porci
5,21-24 Gairo chiede aiuto a Gesù
5,25-34 Guarigione dell'emorroissa
5,35-43 Morte e poi risurrezione della figlia di Gairo
6,1-6 Gesù nella sua patria, sorpresa e incredulità
6,7-13 Invio dei discepoli a due a due e istruzioni
6,14-16 Perplessità di Erode su Gesù
6,19-29 Erode ed Erodiade: martirio di Giovanni
6,30-33 Ritorno dei discepoli da Gesù: vanno via per riposare
6,34 Compassione per la folla e insegnamento
6,35-44 Prima moltiplicazione dei pani e dei pesci
6,45-46 Gesù congeda i discepoli e prega sul monte
6,47-52 Gesù cammina sulle acque e conclude la traversata

6,53-56 Guarigioni varie a Gennèsaret
7,1-5 Polemica sul lavaggio delle mani
7,6-13 Rimprovero sulla tradizione che sovrasta la legge
7,14-15 Puro e impuro: ciò che entra o esce dalla bocca
7,16-23 Spiegazione di puro e impuro: bocca e cuore
7,24-30 Gesù e la Cananea
7,31-37 Gesù nella Decapoli: guarigione del sordomuto
8,1-9 Seconda moltiplicazione dei pani.
8,10 Gesù attraversa il lago e va a Dalmanutà
8,11-12 I farisei chiedono un segno, ma non sarà dato
8,13 Gesù si imbarca di nuovo
8,14-21 Discorso in barca sul lievito dei farisei.
8,22-26 Guarigione del cieco a Betsaida
8,27-30 Domande su chi è Gesù e confessione di Pietro (Cesarea)
8,31-33 Primo annuncio della Passione. Rimprovero di Pietro
8,34-38 Condizioni per la sequela di Gesù
9,1-10 Trasfigurazione di Gesù
9,11-13 Domanda sulla venuta di Elia
9,14-27 Guarigione dell'epilettico
9,28-29 Domanda dei discepoli sul loro fallito esorcismo.
9,30-32 Passaggio discreto della Galilea. II annuncio della Passione
9,33-37 Competizione tra i discepoli. L'esempio dei bambini
9,38-40 Gelosia di Giovanni: "Chi non è contro di noi è per noi"
9,41 Ricompensa per chi dà un bicchiere d'acqua ai discepoli
9,42-50 Parole sullo scandalo. Il sale che non deve perdere il sapore
10,1 Gesù va in Giudea
10,2-12 Chiarimenti sul ripudio
10,13-16 Gesù e i bambini
10,17-22 Il giovane ricco
10,23-27 I ricchi e il regno dei cieli: la cruna e il cammello
10,28-31 Il cento per uno
10,32-34 Gesù sale a Gerusalemme. III annuncio della Passione
10,35-40 Richiesta dei figli di Zebedeo
10,41-45 Indignazione dei 10: è più grande colui che serve
10,46-52 Gesù a Gerico. Guarigione del cieco Bartimeo

11,1-6 Istruzioni per prendere l'asinello
11,7-11 Ingresso a Gerusalemme. Poi a Betania
11,12-14 Maledizione del fico
11,15-19 Gesù e i mercanti del tempio
11,20-23 Il fico si è seccato. Parole sulla fede
11,24-25 Parole sulla preghiera
11,26 [omissis]
11,27-33 Polemica sull'autorità di Gesù. Il battesimo di Giovanni
12,1-11 Parabola dei vignaioli omicidi: la pietra scartata
12,12 Intenzione di cattura di Gesù
12,13-17 Polemica: il tributo a Cesare
12,18-27 Polemica sulla risurrezione: la vedova di 7 fratelli
12,28-31 Domanda sul comandamento più grande

12,32-34 Risposta dello scriba alla risposta di Gesù
12,35-37 Il Cristo e Davide: che ve ne pare?
12,38-40 Guardatevi dagli scribi: primi seggi e divorano le vedove
12,41-48 L'obolo della vedova
13,1-2 Annuncio della distruzione del tempio
13,3-4 Domanda di 4 discepoli sul monte degli ulivi: ultimi tempi
13,5-8 Inizio del discorso escatologico: Attenzione ai falsi allarmi
13,9-13 Ci saranno persecuzioni e divisioni nelle famiglie
13,14-17 L'abominio della devastazione: fuggite
13,18-23 Altre persecuzioni e inganni fino alla venuta
13,24-27 Venuta del Figlio dell'uomo
13,28-29 La Parabola del fico
13,30-32 Non passerà questa generazione: ma non si sa il giorno e l'ora
13,33-37 Parabola dei servi che devono vegliare
14,1-2 Riunione del sinedrio per catturare Gesù e farlo morire
14,3-9 Unzione di Betania
14,10-11 Giuda si accorda con il sinedrio per consegnare Gesù
14,12-16 Istruzioni e preparazione della Pasqua
14,17-21 Ultima cena: annuncio del traditore
14,22-25 Istituzione dell'Eucaristia
14,26-31 Uscita al Getsemani, annuncio del rinnegamento di Pietro
14,32-42 Agonia nel Getsemani
14,43-49 Arresto di Gesù
14,50-52 Il ragazzo avvolto in un lenzuolo, fugge nudo
14,52-54 Gesù dal sommo sacerdote e Pietro nel cortile
14,55-63 Processo del sinedrio a Gesù
14,65 Il sinedrio deride Gesù
14,66-72 Triplice rinnegamento e pianto di Pietro
15,1-5 Gesù consegnato a Pilato, primo interrogatorio
5,6-10 Pilato propone la scelta tra Gesù e Barabba
5,11-15 Botta e risposta col popolo, flagellazione e condanna di Gesù
5,16-20 Gesù incoronato di spine e deriso
15,21 Il Cireneo costretto a portare la croce di Gesù
15,22-27 Crocifissione di Gesù
15,28 [omissis]
15,29-32 La gente si fa beffe di Gesù in croce
15,33-37 Morte di Gesù
15,38 Il velo del tempio si squarcia
15,39 Confessione del centurione
15,40-41 Le donne che erano presenti
15,42-43 Giuseppe d'Arimatea da Pilato
15,44-45 Pilato si informa col centurione e concede il corpo
15,46-47 Sepoltura di Gesù. Le donne osservano
16,1-7 Le donne al sepolcro. Annuncio della risurrezione
16,8 Le donne fuggono impaurite
16,9-14 Apparizioni di Gesù risorto
16,15-18 Invio degli Undici
16,19 Ascensione di Gesù
16,20 Gli apostoli partono per la missione.

Stile letterario

- ◆ **Paratassi**: coordinate più che subordinate
- ◆ Uso del tempo **presente**
- ◆ **Dettagli** che danno realismo
- ◆ Elementi di drammaticità, Tono **brusco**, ellittico
- ◆ Parole in **aramaico** e **latino**
- ◆ È un racconto **poco “spiegato”**



MARCO

Stile letterario

Paratassi

Andando un poco oltre, vide Giacomo, figlio di Zebedeo, e Giovanni suo fratello, mentre anch'essi nella barca riparavano le reti. **E** subito li chiamò. **Ed** essi lasciarono il loro padre Zebedeo nella barca con i garzoni **e** andarono dietro a lui. **E** giunsero a Cafàrnao **e** subito Gesù, entrato di sabato nella sinagoga, insegnava. **Ed** erano stupiti del suo insegnamento: egli infatti insegnava loro come uno che ha autorità, e non come gli scribi.

Mc 1,21-22

Gli apostoli si riunirono attorno a Gesù **e** gli riferirono tutto quello che avevano fatto **e** quello che avevano insegnato. **Ed** egli disse loro: «Venite in disparte, voi soli, in un luogo deserto, **e** riposatevi un po'». Erano infatti molti quelli che andavano e venivano **e** non avevano neanche il tempo di mangiare.

Mc 6,30-31

MARCO

Stile letterario

Uso del presente

Si **recano** da lui portando un paralitico, sorretto da quattro persone. Non potendo però portarglielo innanzi, a causa della folla, scoperchiarono il tetto nel punto dove egli si trovava e, fatta un'apertura, **calano** la barella su cui era adagiato il paralitico. Gesù, vedendo la loro fede, **dice** al paralitico: «Figlio, ti sono perdonati i peccati».

Mc 2,4-5

E **giungono** a Gerico. Mentre partiva da Gerico insieme ai suoi discepoli e a molta folla, il figlio di Timeo, Bartimeo, che era cieco, sedeva lungo la strada a mendicare. Sentendo che **è** Gesù Nazareno, cominciò a gridare e a dire: «Figlio di Davide, Gesù, abbi pietà di me!». Molti lo rimproveravano perché tacesse, ma egli gridava ancora più forte: «Figlio di Davide, abbi pietà di me!». Gesù si fermò e disse: «Chiamatelo!». **Chiamano** il cieco, dicendogli: «Coraggio! Alzati, ti chiama!». Egli, gettato via il suo mantello, balzò in piedi e venne da Gesù. Allora Gesù gli disse: «Che cosa vuoi che io faccia per te?». E il cieco gli rispose: «Rabbunì, che io veda di nuovo!». E Gesù gli disse: «Va', la tua fede ti ha salvato». E subito vide di nuovo e lo seguiva lungo la strada.

Mc 10,46-52



MARCO

Stile letterario

Dettagli segno di realismo

Egli se ne stava a poppa,
sul **cuscin**o, e dormiva.

Mc 4,38

E ordinò loro di farli sedere
tutti, a gruppi, sull'erba
verde.

Mc 6,39

Stile letterario

Urgenza e drammaticità

Ampio uso dell'avverbio εὐθὺς “*subito*”(40x)

Tutti furono presi da timore, tanto che si chiedevano a vicenda: «Che è mai questo? Un insegnamento nuovo, dato con autorità. Comanda persino agli spiriti impuri e gli obbediscono!».

Mc 1,27

Gesù camminava davanti a loro ed essi erano sgomenti; coloro che lo seguivano erano impauriti.

Mc 10,32



MARCO

Giacomo, figlio di Zebedeo, e Giovanni fratello di Giacomo, ai quali diede il nome di **Boanèrges**, cioè «figli del tuono».

Mc 3,17

Prese la mano della bambina e le disse: «**Talità kum**», che significa: «Fanciulla, io ti dico: àlzati!».

Mc 5,41

Emise un sospiro e gli disse: «**Effatà**», cioè: «Apriti!».

Mc 7,34

E diceva: «**Abbà!** Padre! Tutto è possibile a te: allontana da me questo calice!

Mc 14,36

Gesù gridò a gran voce: «**Eloì, Eloì, lemà sabactàni?**», che significa: «Dio mio, Dio mio, perché mi hai abbandonato?»

Mc 15,34

Stile letterario

Aramaismi e latinismi

«Perché volete mettermi alla prova?
Portatemi un **denaro**: voglio vederlo»

Mc 12,15

dopo aver fatto **flagellare** Gesù, lo consegnò perché fosse crocifisso. Allora i soldati lo condussero dentro il cortile, cioè nel **pretorio**, e convocarono tutta la truppa.

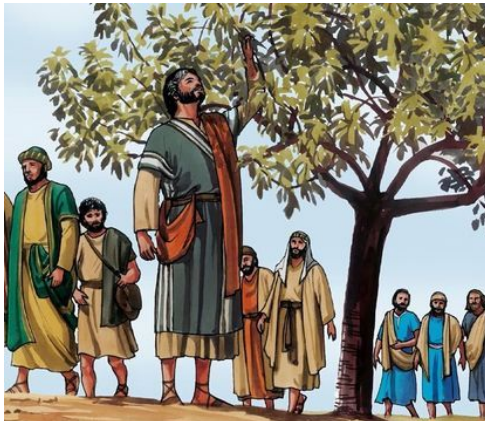
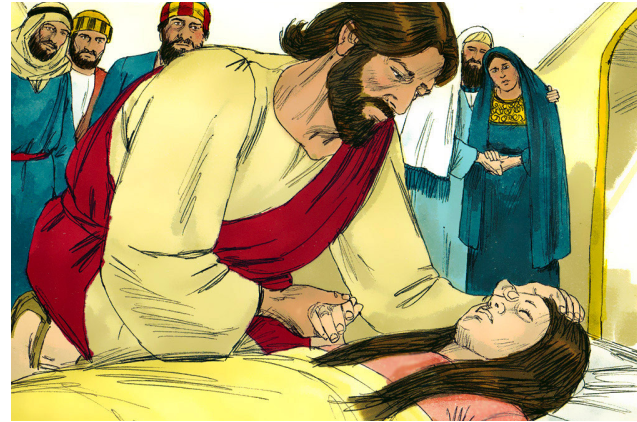
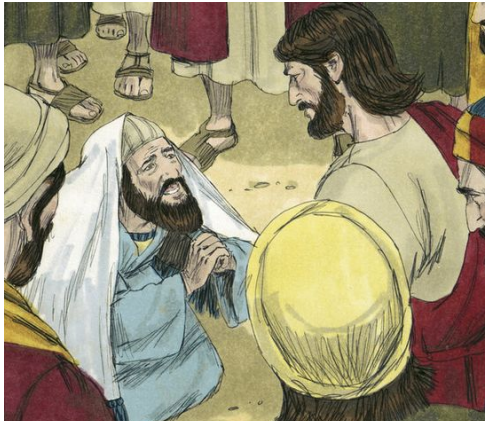
Mc 15,15-16

Il **centurione**, che si trovava di fronte a lui, avendolo visto spirare in quel modo, disse:
«Davvero quest'uomo era Figlio di Dio!» Mc 15,39

MARCO

Stile letterario

Struttura "a sandwich"



Introduzione ed esegesi del NT: Vangeli sinottici e Atti degli Apostoli - don Luigi Vassallo



MARCO

Stile letterario

Struttura “a sandwich”

3,20-21 Gesù cercato dai suoi: “È fuori di sé”

3,22-30 Polemica su Beelzebùl. La bestemmia contro lo Spirito Santo

3,31-35 La madre e i fratelli raggiungono Gesù: “Chi è mia madre?”

4,2-9 Parabola del seminatore

4,10-12 Il perché delle parabole

4,13-20 Spiegazione sul seminatore

5,21-24 Giairo chiede aiuto a Gesù

5,25-34 Guarigione dell'emorroissa

5,35-43 Morte e poi risurrezione della figlia di Giairo

6,7-13 Invio dei discepoli a due a due e istruzioni

6,14-29 Perplessità di Erode su Gesù. Erode ed Erodiade: martirio di Giovanni

6,30-33 Ritorno dei discepoli da Gesù

11,12-14 Maledizione del fico

11,15-19 Gesù e i mercanti del tempio

11,20-25 Il fico si è seccato. Parole sulla fede e la preghiera

14,1-2 Riunione del sinedrio per catturare Gesù e farlo morire

14,3-9 Unzione di Betania

14,10-11 Giuda si accorda con il sinedrio per consegnare Gesù

Introduzione ed esegesi del NT: Vangeli sinottici e Atti degli Apostoli - don Luigi Vassallo

MARCO

Il mistero dell'identità di Gesù

Io so chi tu sei: il santo di Dio!». ²⁵ E Gesù gli ordinò severamente: «Taci! Esci da lui!».

Mc 1,24-25

Scacciò molti demòni; ma non permetteva ai demòni di parlare, perché lo conoscevano.

Mc 1,34

Gli spiriti impuri, quando lo vedevano, cadevano ai suoi piedi e gridavano: «Tu sei il Figlio di Dio!». Ma egli imponeva loro severamente di non svelare chi egli fosse.

Mc 3,11-12

Ed egli domandava loro: «Ma voi, chi dite che io sia?». Pietro gli rispose: «Tu sei il Cristo». E ordinò loro severamente di non parlare di lui ad alcuno.

Mc 8,29-30

Mentre scendevano dal monte, ordinò loro di non raccontare ad alcuno ciò che avevano visto, se non dopo che il Figlio dell'uomo fosse risorto dai morti.

Mc 9,9

Gli disse: «Guarda di non dire niente a nessuno; va', invece, a mostrarti al sacerdote e offri per la tua purificazione quello che Mosè ha prescritto, come testimonianza per loro».

Mc 1,43-44

E raccomandò loro con insistenza che nessuno venisse a saperlo e disse di darle da mangiare.

Mc 5,43

E comandò loro di non dirlo a nessuno. Ma più egli lo proibiva, più essi lo proclamavano.

Mc 7,36

E lo rimandò a casa sua dicendo: «Non entrare nemmeno nel villaggio».

Mc 8,26

MARCO

Il mistero dell'identità di Gesù



*Il segreto messianico
nei Vangeli (1901)*

William Wrede
1859 - 1906

Introduzione ed esegesi del NT: Vangeli sinottici e Atti degli Apostoli - don Luigi Vassallo



μαθηταὶ (46x)

Il ruolo dei discepoli

«Perché discutete che non avete pane? Non capite ancora e non comprendete?
Avete il cuore indurito? Avete occhi e non vedete, avete orecchi e non udite?»
Mc 8,17-18

Essi però non capivano queste parole e avevano timore di interrogarlo
Mc 9,32

[...] i discepoli li rimproverarono. Gesù, al vedere questo, s'indignò.
Mc 10,13-14

I discepoli erano sconcertati dalle sue parole.
Mc 10,24

Gesù camminava davanti a loro ed essi erano sgomenti;
coloro che lo seguivano erano impauriti.
Mc 10,32

Allora tutti lo abbandonarono e fuggirono.
Mc 14,50



MARCO

La Passione secondo Marco e i Salmi

In verità io vi dico: uno di voi, colui
che mangia con me, mi tradirà».

Mc 14,18

Anche l'amico in cui confidavo,
che con me divideva il pane, contro
di me alza il suo piede.

Sal 41,10

E gli davano vino mescolato con
mirra, ma egli non ne prese.

Mc 15,23

Mi hanno messo veleno nel cibo e
quando avevo sete mi hanno dato
aceto

Sal 69,22

Quelli che passavano di là lo
insultavano, scuotendo il capo e
dicendo [...].

Mc 15,29

Si fanno beffe di me quelli che mi
vedono, storcono le labbra,
scuotono il capo

Sal 22,7

Gesù gridò a gran voce: «*Eloi, Eloi,
lemà sabactàni?*», che significa:
«Dio mio, Dio mio, perché mi hai
abbandonato?»

Mc 15,34

«Dio mio, Dio mio, perché mi hai
abbandonato? Lontane dalla mia
salvezza le parole del mio grido!»

Sal 22,2



MARCO

Il doppio finale di Marco

^{16,1} Passato il sabato, Maria di Màgdala, Maria madre di Giacomo e Salome comprarono oli aromatici per andare a ungerlo. ² Di buon mattino, il primo giorno della settimana, vennero al sepolcro al levare del sole. ³ Dicevano tra loro: «Chi ci farà rotolare via la pietra dall'ingresso del sepolcro?». ⁴ Alzando lo sguardo, osservarono che la pietra era già stata fatta rotolare, benché fosse molto grande. ⁵ Entrate nel sepolcro, videro un giovane, seduto sulla destra, vestito d'una veste bianca, ed ebbero paura. ⁶ Ma egli disse loro: «Non abbiate paura! Voi cercate Gesù Nazareno, il crocifisso. È risorto, non è qui. Ecco il luogo dove l'avevano posto. ⁷ Ma andate, dite ai suoi discepoli e a Pietro: "Egli vi precede in Galilea. Là lo vedrete, come vi ha detto"». ⁸ Esse uscirono e fuggirono via dal sepolcro, perché erano piene di spavento e di stupore. E non dissero niente a nessuno, perché erano impaurite.

⁹ Risorto al mattino, il primo giorno dopo il sabato, Gesù apparve prima a Maria di Màgdala, dalla quale aveva scacciato sette demòni. ¹⁰ Questa andò ad annunciarlo a quanti erano stati con lui ed erano in lutto e in pianto. ¹¹ Ma essi, udito che era vivo e che era stato visto da lei, non credettero. Dopo questo, apparve sotto altro aspetto a due di loro, mentre erano in cammino verso la campagna. ¹² Anch'essi ritornarono ad annunciarlo agli altri; ma non credettero neppure a loro. ¹³ Alla fine apparve anche agli Undici, mentre erano a tavola, e li rimproverò per la loro incredulità e durezza di cuore, perché non avevano creduto a quelli che lo avevano visto risorto. ¹⁴ E disse loro: «Andate in tutto il mondo e proclamate il Vangelo a ogni creatura. ¹⁵ Chi crederà e sarà battezzato sarà salvato, ma chi non crederà sarà condannato. ¹⁶ Questi saranno i segni che accompagneranno quelli che credono: nel mio nome scacceranno demòni, parleranno lingue nuove, ¹⁷ prenderanno in mano serpenti e, se berranno qualche veleno, non recherà loro danno; imporranno le mani ai malati e questi guariranno».

Introduzione ed esegesi del NT: Vangeli sinottici e Atti degli Apostoli - don Luigi Vassallo



MARCO

Il doppio finale di Marco

Alcuni **codici importanti**, come il Sinaitico e il Vaticano finiscono col v. 8.

Alcune **evidenze patristiche** (tra cui Girolamo) parlano del Vangelo che termina con il finale corto nei migliori manoscritti.

Il finale drammatico e improvviso al v. 8 è **coerente con lo stile narrativo** e la funzione di predicazione del Vangelo

Differenze di vocabolario, costruzione delle frasi e temi fanno pensare a **una mano diversa** nei vv.9-18

Il finale lungo fa parte comunque del testo canonico del Vangelo, ed è considerato quindi ugualmente sacro e ispirato